

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 74 (1983)

**Heft:** 1

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

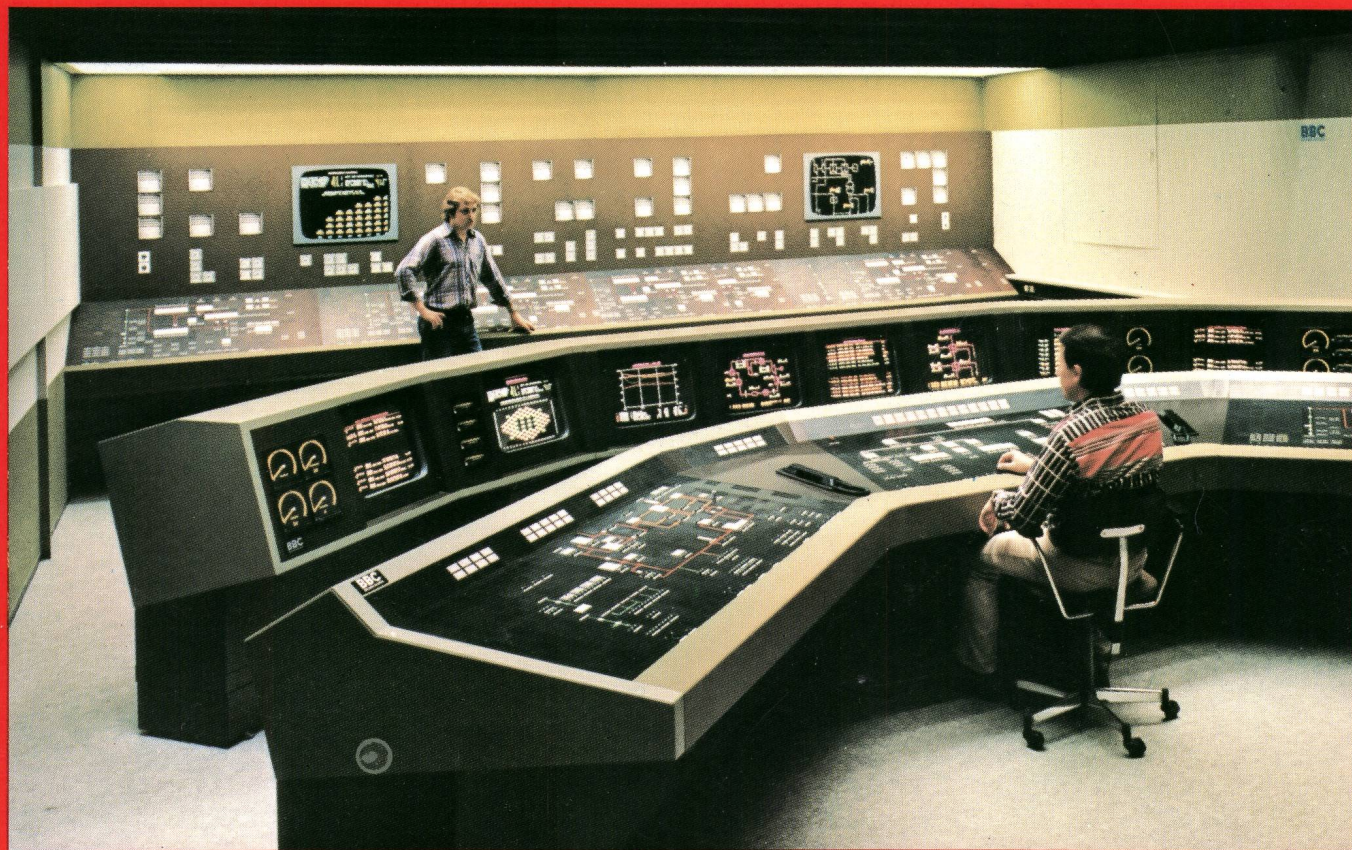
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité*



**1/1983**

***Elektrotechnik – Electrotechnique:  
Informationstechnik  
Technique de l'information***

***Leittechnik – Technique de contrôle-commande***

# Wasserkraft

**Auslandunabhängig  
erneuerbar  
umweltfreundlich**

Rund 70% der Elektrizität in der Schweiz werden durch die Nutzung der umweltfreundlichen Wasserkraft, der einzigen bedeutenden Energiequelle des Landes, erzeugt.

Heute ist es eine energiepolitische Notwendigkeit, durch Umbau und Erneuerung alter Wasserkraftwerke die Umwandlung hydraulischer Energie zu verbessern. Zudem bringt die Automatisierung des Turbinenbetriebes wirtschaftliche Vorteile.

Der Bau von vertretbaren neuen Wasserkraftwerken trägt dazu bei, die Auslandsabhängigkeit in der Energieversorgung weiter zu reduzieren.

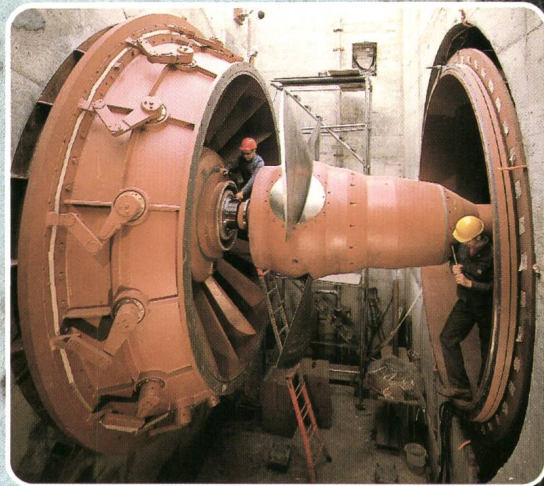
## Umbau und Erneuerung

### Beispiele:

**Papierfabrik Perlen CH: (Bild)** Durch die Neukonzipierung des alten Kleinkraftwerkes und dem Einbau einer standardisierten S-Turbine kann seit 1981 ein wesentlicher Teil des Energiebedarfes für die Papierfabrikation abgedeckt werden.

**Albbruck-Dogern CH/BRD:** Dank neuer Laufschaufelform und Neuwicklung des Generators Steigerung der Einheitsleistung um 15%.

**Bremgarten-Zufikon/CH:** Durch den Umbau dieses Flusskraftwerkes konnte die Energieproduktion – bezogen auf ein Durchschnittsjahr – von 12 Mio. KWh der alten Anlage auf 100 Mio. KWh des neuen Werkes gesteigert werden. Überdies wurden beim Umbau die Interessen des Naturschutzes in vorbildlicher Weise berücksichtigt.



# ESCHER WYSS®



Sulzer-Konzerngesellschaften

Escher Wyss  
Aktiengesellschaft  
CH-8023 Zürich/Schweiz  
Tel. 01 - 246 22 11

Bell  
Maschinenfabrik AG  
CH-6010 Kriens/Luzern  
Tel. 041 - 495 111